

## II

(Informacje)

## INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA

**Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE****Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 151/01)

Data przyjęcia decyzji	19.7.2006
Numer pomocy	N 552/05
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Beihilfe für den deutschen Steinkohlenbergbau für das Jahr 2005
Podstawa prawna	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1407/2002 w sprawie pomocy państwa dla przemysłu węglowego
Rodzaj środka pomocy	—
Cel pomocy	Wsparcie na rzecz produkcji węgla w celu zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego oraz kontynuowania procesu restrukturyzacji przemysłu węglowego
Forma pomocy	Dotacje i ulgi podatkowe
Budżet	2,501 miliona EUR w formie dotacji, 18 milionów EUR w postaci utraconych wpływów z podatków
Intensywność pomocy	Pomoc na zmniejszenie aktywności i produkcji obejmuje różnicę między kosztami produkcji a ceną sprzedaży. Pomoc na pokrycie kosztów nadzwyczajnych obejmuje koszty wynikające z restrukturyzacji przemysłu węglowego.
Czas trwania	2006
Sektory gospodarki	Dwa zakłady wydobywcze: RAG AG: 2,496 miliona EUR Bergwerkgesellschaft Merchweiler mbH: 5 milionów EUR
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	—
Inne informacje:	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	24.4.2006
Numer pomocy	N 508/06
Państwo członkowskie	Francja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Plans de Réduction des Risques Technologiques
Podstawa prawna	Loi n° 2003-699 du 30 juillet 2003 relative à la prévention des risques technologiques et naturels et à la réparation des dommages
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Ograniczanie zagrożeń
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy 5 milionów EUR; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 30 milionów EUR
Intensywność pomocy	33 %
Czas trwania	1.1.2008-31.12.2014
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	État, collectivités locales
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	29.5.2007
Numer pomocy	N 512/06
Państwo członkowskie	Austria
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Richtlinien zur Förderung von Gründung und Aufbau junger innovativer technologieorientierter Unternehmen
Podstawa prawna	Forschungs- und Technologieförderungsgesetz, BGBl. Nr. 434/1982, zuletzt geändert durch das Bundesgesetz BGBl. I Nr. 11/2006
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Badania i rozwój
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie, Dotacja podlegająca zwrotowi
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 40 milionów EUR; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 280 milionów EUR

Intensywność pomocy	—
Czas trwania	2007-2013
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie Radetzkystraße 2 Postfach 3000 A-1030 Wien
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	30.4.2007
Numer pomocy	N 752/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Regime di aiuti all'innovazione in favore della costruzione navale
Podstawa prawna	Articolo 146 del disegno di legge n. 1746-bis; decreto 5 marzo 2007
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Innowacyjność
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 30 milionów EUR; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 90 milionów EUR
Intensywność pomocy	20 %
Czas trwania	1.1.2007-31.12.2009
Sektory gospodarki	Budownictwo okrętowe
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero dei Trasporti Viale dell'Arte, 16 I-00144 Roma
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	10.5.2007
Numer pomocy	N 886/06
Państwo członkowskie	Finlandia
Region	Lappi, Pohjois-Pohjanmaa, Kainuu, Pohjois-Karjala, Etelä-Savo
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Kuljetusten alueellinen tukeminen, vuosi 2007
Podstawa prawna	Laki kuljetusten alueellisesta tukemisesta (954/1981) myöhemmin tehtyine muutoksineen; Valtioneuvoston asetus kuljetusten alueellisesta tukemisesta annetun lain soveltamisalueesta; Lag om regionalt stödjande av transporter (1981/954) med senare förändringar; statsrådets förordning om tillämpningsområdet för lagen om regionalt stödjande av transporter
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój regionalny, Małe i średnie przedsiębiorstwa, Zatrudnienie
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 4,7 miliona EUR; Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 4,7 miliona EUR
Intensywność pomocy	29 %
Czas trwania	1.1.2007-31.12.2007
Sektory gospodarki	Sektory związane z produkcją
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Kauppa -ja teollisuusministeriö PL 32 FI-00023 Valtioneuvosto
Inne informacje	Szczegółowe roczne sprawozdanie z realizacji programu

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Data przyjęcia decyzji	30.5.2007
Numer pomocy	N 911/06
Państwo członkowskie	Francja
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Protection sociale complémentaire des agents de l'État
Podstawa prawna	Article 39 de la loi n° 2007-148, du 2 février 2007, de modernisation de la fonction publique Article 22 bis de la loi n° 83-634, du 13 juillet 1983, portant droits et obligations des fonctionnaires Projet de décret relatif à la participation de l'État et de ses établissements publics au financement de la protection sociale complémentaire de leurs personnels
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy

Cel pomocy	—
Forma pomocy	—
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 80 milionów EUR
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	—
Sektory gospodarki	—
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Pracodawcy publiczni
Inne informacje	—

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

---